

QUESTION— MR. ROCK

Have representations been made by the Department to the Quebec Government regarding the rights of Indians and Eskimos in the James Bay area to vote provincially (they are not included in any provincial constituency)?

ANSWER

The matter of extending the provincial franchise to residents of Arctic Quebec is before a committee of the Quebec Government which deals with election matters. At the present Arctic Quebec is not set up in electoral districts and the mechanism for taking votes does not exist. It is believed that this situation will be rectified upon recommendation of the committee mentioned above.

We have been informed that representations have been made to the Provincial Ombudsman and he is looking into the matter.

ANSWER TO QUESTION BY MR. YEWCHUK

Details of the expenditure on aircrafts chartered by the Department in the North for the fiscal year 1971-72

	(\$000's)
Charters and Contracts (68 companies)	3,662
Water Bombing Charters (9 of the above companies)	534
Total Expenditure	4,196

Of the above total, \$4,057,000 was expended on fire pre-suppression and fire suppression which for the most part was funded from 1971-72 Supplementary Estimates. The remaining \$139,000 was expended on Charters for other Program activities.

ANSWER TO QUESTION BY MR. YEWCHUK

STATISTICS OF STUDENTS ATTENDING POST-SECONDARY INSTITUTES OUTSIDE THE NORTHWEST TERRITORIES

	1st Yr	2nd Yr	3rd Yr	4th Yr	5th Yr	Total
1967-68	32	15	13	6	1	67
1968-69	43	25	15	12	2	97
1969-70	59	22	27	7	1	116
1970-71	43	34	19	11	—	107
1971-72	70	31	38	12	—	151

Source: Commissioner's Annual Report, 1971
Survey of Education, N.W.T., 1972.

Territorial Division
April 25, 1972

QUESTION—M. ROCK

Le Ministère a-t-il fait des recommandations au gouvernement du Québec afin d'accorder aux Indiens et aux Esquimaux le droit de vote aux élections provinciales?

RÉPONSE

La question d'accorder une franchise provinciale aux habitants du Nouveau-Québec a été présentée au comité du gouvernement québécois qui étudie les questions électorales. Le Nouveau-Québec n'est pas encore déclaré district électoral et ne possède pas encore de cadres pour la votation. On croit que la situation sera corrigée dès que le comité susmentionné en aura fait la recommandation.

Nous avons appris que des représentations ont été faites à l'Ombudsman provincial et que celui-ci s'occupe de l'affaire.

RÉPONSE À UNE QUESTION DE M. YEWCHUK

Dépenses du Ministère pour la location d'avions dans le Nord au cours de l'année budgétaire 1971-72:

	(en milliers de \$)
Affrètements et locations à forfait (68 sociétés)	3,662
Affrètements d'avions-citernes (9 de ces sociétés)	534
Dépenses totales	4,196

Du montant ci-dessus, une somme de \$4,057,000 a été affectée à la suppression des risques d'incendie et à la lutte contre le feu. La majeure partie de cette somme était inscrite au budget supplémentaire pour 1971-72. Les \$139,000 restants ont servi à l'affrètement d'avions pour d'autres activités exercées dans le cadre de programmes.

RÉPONSE À UNE QUESTION DE M. YEWCHUK

NOMBRE D'ÉTUDIANTS QUI ONT FRÉQUENTÉ DES INSTITUTS D'ENSEIGNEMENT POST-SECONDAIRES SITUÉS HORS DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

	1 ^{ère} année	2 ^e année	3 ^e année	4 ^e année	5 ^e année	Total
1967-68	32	15	13	6	1	67
1968-69	43	25	15	12	2	97
1969-70	59	22	27	7	1	116
1970-71	43	34	19	11	—	107
1971-72	70	31	38	12	—	151

Sources: Rapport annuel du Commissaire pour l'année 1971. *Survey of Education, N.W.T., 1972.*

Division des affaires territoriales
25 avril 1972